



# Shola

شولا

Music:

نوازنده گان :

Said Farajpoori:  
Kamancheh

سعید فرج پوری : کامانچه

(violin type played like cello)

محمد فیروزی : عود ، سه تار ، تار ، بم تار

Mahammad Firuzi:

صادق تعریف : دهل ، دف ، تنبک ، دایره

Ud (Flute), Sehtar (long three-stringed flute),

جمال محمدی : لله وا (ل ل و ا)

Tar (Flong lute),

Bamtar (long flute with bass strings)

حسین حمیدی : لیک ، سرنه ، سوکت ، قشقه

Jamal Mohammadi:

Lalehwa ( long, thin-shaped flute)

واکریه محمدی ( کر ) : بالابان ، شافاره و گرهه

Hossein Hamidi:

Labak ( short block flute),

Sorna (sorna-like flute),

Sutak ( small, round pipafike flute),

Ghoshmeh (double flute),

Balaban ( armenian aboe),

Naghareh (small double drums played with sticks)

صداداران :

ناصر فرهودی

فرانک فاسط

Choir: Vaguyeh Khanan

Technical support: Naser Farhudi  
Franak Faset

استودیو : پایپ و استریو فویر ( آلمان )

Collection and Arrangement: Hossein Hamidi

حسین حمیدی : گردآوری و تنظیم



Flowers of the desert

Sima Bina

سپهر



**Sima Bina**

خواننده Gesang Voice



موسیقی کیلان :

۱ - مقدمه شهرته

۲ - شهرته - ۱ به روایت ناصر وحیدی

۳ - آواز چراغ روشناسی به همراه بالابان

۴ - رعنا - ۱ به روایت مرحوم اخوان

۵ - سیا ایران - ۱ به روایت فریدون پور رحاسی

۶ - آواز گل به سر - ۱ به همراه سونگ شقایق

۷ - به قل دو قل - ۱ به روایت فریدون پور رحاسی

موسیقی جهزی :

۸ - مقدمه جهزی

۹ - جهزی

۱۰ - های به بار

موسیقی سازندران :

۱۱ - مش حال ( بدون کلام )

۱۲ - آواز گل شفتالو

۱۳ - بانو - ۱ به روایت اسحاق

۱۴ - های یو های نشو

۱۵ - آواز کتولی ( لیلی جان ) به روایت استاد طالی

۱۶ - زمستون

موسیقی خراسان :

۱۷ - تنه گل محمد ( به روایت غلامعلی پورعقایی )

www.tabarestan.info  
تبرستان

• رعنا نام زنی زیبا از مناطق کوهستانی اشکور گیلان بوده است . و هنوز اسطوره

زندگی عجیب این زن ، زبان زده مردم این منطقه می باشد .

• گل محمد ، یکی از قهرمان های ملی خراسان بوده است و این شعر از زبان مادر گل محمد

نقل شده است .

• شهرته ، قصه يك دخترک چوپان است از منطقه دیلمان .

شولا : SHOLA

شولا ، لباس چوپانی مناطق شمالی ایران است و برای نام این مجموعه موسیقی انتخاب شد .



Daf



Dohol

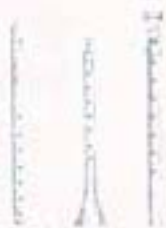
## شولا

این مجموعه بر اساس موسیقی محلی ایران ، که ریشه در فرهنگ زندگی و روحیات مردم روستایی کشور ما دارد ، بنا گردیده است .

ترانه ها و آوازهای این موسیقی ، از چهار منطقه گیلان ، فارس ، مازندران و خراسان گردآوری و انتخاب شده است .

در تنظیم و اجرای این مجموعه ، سعی بر این شده است که از ساز ها و گویش اصیل هر منطقه استفاده شود ، سازبندی و ترکیب ساز های محلی هر ناحیه ، باعث می گردد ، تا نوعی ارکستراسیون ، با لهجه و حالت خاص آن موسیقی بوجود آید .

یکی از انگیزه های مهم تولید این مجموعه ، تلاش برای نگاه داشتن ترانه ها و آوازهای زیبای روستا های ایران است که خود حاوی تاریخ و فرهنگ شفاهی مردم این مناطق می باشد .



Balaban



Ghoshmeh



Naghareh



Dotar



Sorna



Lalehwa

## Shola\*

This music collection is based on the folklore of the Gilan, Fars, Mazandaran und Khorasan regions of Iran. While arranging and performing the songs the artists attempted to reflect the musical character of the corresponding region by using the original instrumentation and singing in the specific dialects.

This production is aimed at preserving traditional iranian music including the old recitations, since these represent the culture and history of the regions focused on. Some of the songs tell about legendary and heroic persons, who still have their place in the minds and hearts of the populations in those regions.

\*Shola : sheperd's dress in the northern mountainous regions of Iran.

# Sima Bina

## Flowers of the desert

Music from Gilan

1. Moghadameh Shohrateh
2. Shohrateh (traditional by Naser wahdati)
3. Avaze Cheragh Rushanai (accompanied with Balaban)
4. Rana (traditional by Akhawan)
5. Sia Abran (traditional by Fereidun Poorreza)
6. Avaze Gol be sar (accompanied with Setak)
7. Ye ghal do ghol (traditional by Fereidun Poorreza)

Music from Dschahrom

8. Moghadameh Dschahromi
9. Dschahromi
10. Hay be bar

Music from Masanderan

11. Mash hal (instrumental)
12. Avaze gole shaftalu
13. Banu (traditional by Eshaghi)
14. Hay bro, hay nasho
15. Avaze Katuli (keylijan) (traditional by Ostad Talebi)
16. Zerstun

Music from Khorasan

17. Naneh Golmohamad (traditional by Gholamali Poorata)

[www.sima-bina.com](http://www.sima-bina.com) / Contact

[www.ct-consulting.net](http://www.ct-consulting.net) / Graphic & Layout



**Shola**  
Iranian Folklore

www.tabarestan.info  
تبرستان

Sima Bina

Flowers of the desert

Shola

Sima Bina

Flowers of the desert

Shola